

INFORMILO DE KKE — KULTURA KOOPERATIVO DE ESPERANTISTOJ

Cooperativa Cultural dos Esperantistas Ltda. — Av. Treze de Maio, 47, sobreloja 208 — Centro
Rio de Janeiro - RJ — CEP: 20031-921 - Tel:(21) 2544-4314 Fax: (21) 2220-7486
retoŝta adreso: esperanto.kke@gmail.com; ttt-paĝo: www.kke.org.br

Nº 55**9ª JARO (NOVA FAZO)****MARTO-APRILIO / 2010****NOVA ESTRARO DE KKE POR LA PERIODO 2010-2013**

Dum la Ĝenerala Asembleo de Kultura Kooperativo de Esperantistoj, okazinta en la 31-a de Marto 2010, estis elektita la nova estraro de la institucio por la periodo Aprilo 2010 – Marto 2013. Sur la foto la novaj estraranoj de maldekstre: Rosana Caraméz (Kontrola Komitato), Álvaro Borges de Almeida Motta (Vic-Prezidanto), Givanildo Ramos Costa (Prezidanto), Almir Ferreira (Unua Sekretario), Romeu Kozo Hatushika (Kasisto), Jair Salles (Anstataŭanto), Jurguy Monteiro Scherpel (Anstataŭanto) kaj Marilene de Azevedo (Dua Sekretario).

Eventos

Não houve reunião cultural nos meses de janeiro e fevereiro de 2010.

Doações para a Caixa Geral

Cleber Lemos: R\$ 2.260,00;

João G. Soares: R\$ 20,00;

Maria G. Carâp: R\$ 10,00;

José Carlos: R\$ 10,00.

Dankegon al ĉiuj!!!

Doações para a Campanha Esperanto nas Bibliotecas

Maria G. Carâp: R\$ 10,00;

Aloísio Sartorato: R\$ 10,00.

Koran dankon al ĉiuj!!!

Doações da campanha Esperanto nas Bibliotecas

Receberam livros da Campanha Esperanto nas Bibliotecas, da Cooperativa Cultural dos Esperantistas, as seguintes instituições:

76. Universidade do Vale do Itajaí, Balneário Camboriu, SC;

77. Biblioteca do Grupo Espírita Guillon, Santa Maria, DF;

78. Biblioteca do CIEP Olaria/Ramos, Rio de Janeiro, Sebastião Pereira Portes, Queimados, RJ;

79. Biblioteca do Instituto Histórico e Geográfico de Niterói, Niterói, RJ;

80. Biblioteca Pública do Estado da Bahia, Salvador, Bahia;

81. Biblioteca Popular Municipal Manuel Ignácio da Silva Alvarenga, Campo Grande, Rio de Janeiro, RJ;

82. Biblioteca Municipal Terezinha de Carvalho Labança, Justinópolis, MG;

83. Biblioteca UNIPLAC – Universidade do Planalto Catarinense, Lages, SC;

84. Biblioteca Popular Municipal Ignácio Silva Alvarenga, Rio de Janeiro, RJ;

85. Biblioteca da Fundação da Infância e Juventude, Rio de Janeiro, RJ;

86. Biblioteca Municipal de São José do Rio Preto, São José do Rio Preto, SP;

87. Biblioteca Carlos Drummond de Andrade, Barra de São João, Casimiro de Abreu, RJ;

88. Biblioteca da Casa de Memória de Mongaguá, Mongaguá, SP;

89. Biblioteca Popular Municipal João Ribeiro,

90. Biblioteca Municipal Ludovico Soares de Medeiros, Novo Lino, AL;

91. Biblioteca da Escola Estadual Maria Constança Barros Machado, Campo Grande, MS;

92. Biblioteca da Escola Estadual Zamenhof, Campo Grande, MS.

Também recebeu doação de livros da Campanha o samideano Jean Codjio, L' école L' Odyssee, Moncton, Canadá.

Novos associados

1730. Ana Lúcia Freire Alemão de Andrade Ribeiro.

Estu bonvena!!!

Expediente

InKo, boletim informativo da Cooperativa Cultural dos Esperantistas; edição nº 55, março-abril 2010.

Coordenação: Givanildo R. Costa, Presidente da KKE.

Redação e diagramação: Aloísio Sartorato

IU ESPERANTA DISVASTIGILO, KIU DEVAS ESTI IMITATA

Kiam mi interesiĝis pri Esperanto antaŭ multe da jaroj, unu el multaj demandoj, kiuj venis al mia kapo estis pri la malgranda disvastigo ĝia, konsiderante la trafikajn celojn de la Lingvo.

Kaj kiam mi fariĝis esperantisto, pli konkrete mi konfirmis tion ĉe mi, aldonata de multaj defiaj problemoj. Defiaj situacioj kiuj estis veraj kaj vivaj lecionoj, helpante nin alfronti antaŭjuĝojn plurajn rilate al la Idiomo kaj ĝiaj sekvoj.

Sed spite de la multflankaj baroj, kiuj atentigas nin esperantkonscie pro la instruaj malfacilaĵoj, ni ne devas esperantistagade atendi la konsekvencon rezulton surbaze de la interspertuma kunvivado de ni, geesperantistoj.

Ni bezonas urĝe ŝanĝi nian agadmanieron en la Esperantista Movado rilate al instantcoj pluraj. Ni ne plu povas starigi niajn aktivecojn ne konsciigante pri la estontaj konsekvencoj rilate al la realigo.

En la komenco de la artikolo mi atentigis vin pri la malgranda disvastigo de la Internacia Lingvo en la tempo kiam mi eniris en la Movadon. Rimarkante pli detale, malgraŭ la disvastigo de Esperanto pere de komputilo kaj amaskomunikiloj, la e-reklama progreso iomete kreskis ne tiel, kiel ni, esperantistoj, volas.

Bone analizante kaj esplorante tiun etan progreson, mi rimarkas, ke multe funkciis en tiu disvastiga agado ian planan starigon kiel ekzemple, en radi-programoj, en gazetaro, per prospektoj diversaj, dum mallongdaŭraj televidprogramoj, ktp. Sed se ni specife celas la Lingvon de Ĉiuj Popoloj regule kaj longdaŭre, oni progresigos ĝin surbaze de iu strategia plano.

Ni scias, ke antaŭ kelkaj jaroj nia Movado havis gravajn reklamilojn, kiuj celis, specife, la disvastigon de Esperanto, kies rezulto estis tre bona, sed ili estis mallongdaŭraj, bedaŭrinde.

Surbaze de nia historia kaj laboratoria esperanta disvastigo, nuntempe ĉi tie en Okcidenta Regiono de nia ĉefurbo Rio de Janeiro, de antaŭ tri jaroj, estis starigita iu esperanta projekto nomata "Esperanto por la Publika", kiu celas la disvastigon de la Internacia Lingvo sur muroj de domoj, sur rubandoj kaj sur banderoloj, per prospektoj diversaj, en kulturaj kaj turismaj lokoj, ĉe muzikaj, spektaklaj kaj sportaj ejoj, fine ie, kie oni propagandos Esperanton. Ĝi kreskis tiamaniere, ke la projekto fariĝis nasciskala kaj atingis landojn kiel Burundio, Madagaskaro, Hungario, Pollando, Italio, Ĉinio, Portugalio.

Laŭ S-ano Evandro Caboclo, kunordiganto de la Projekto, sub la apogo de Asocio Esperantista de Rio-de-Janeiro (AERJ) kaj EKOR, tiu esperanta reklamilo estos longdaŭra, ĉar ĝi naskiĝis laŭ strategia kaj plana starigo.

Ni, de KKE, multe laŭdas la E-projekton "Esperanto por la Publika" kaj al la gesamideanoj, kiuj apartenas al ĝi, kies reta adreso estas esperantoparaopublico@gmail.com

Givanildo Ramos Costa

COOPERATIVA CULTURAL DOS ESPERANTISTAS
Relatório de Atividades do Exercício de 2009

De conformidade com o art. 28, item I, do Estatuto Social, apresentamos o Relatório de Atividades do Exercício de 2009, sob a responsabilidade do atual Conselho de Administração.

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO E CONSELHO FISCAL – O atual Conselho de Administração foi eleito na Assembleia Geral de 25 de Março de 2009 para continuação do mandato de 3 anos, e a partir daquela data, está constituído de Givanildo Ramos Costa (Presidente), Álvaro Borges de Almeida Motta (Vice-Presidente), Almir Ferreira (1º Secretário), Marilene de Azevedo (2º Secretário), Jurguy Monteiro Scherpel (Tesoureiro), e Jair Salles (Vogal) e Zilda de Souza Ferreira (Vogal). Na Assembleia Geral, realizada em 25 de março de 2009, foi eleito um Conselho Fiscal composto de Romeu Kozo Hatushika, Carlos Vidal Gaia e Rosana Peixoto Carames (Titulares), Hercília de Souza Lima, Felipe Emmanuel Ferreira de Castro, Nilson da Cruz Bulhões (Suplentes) para o mandato de um ano.

QUADRO SOCIAL – No final de 2009, o quadro social da Cooperativa apresentava o registro de 1729 sócios desde sua fundação. No ano de 2009, foram admitidos os seguintes associados: 1713 Nélia de Abreu Macedo; 1714 Luiz Carlos Schanuel; 1715 Rosângela Maia de Souza; 1716 Terezinha Petrolina Leão dos Santos; 1717 João Silva dos Santos; 1718 Osvaldo Barbosa Fortunato; 1719 Jorge Bastos Furman; 1720 Fernando Jorge Pedrosa Maia Junior; 1721 José Jesuíno Maciel Neto; 1722 Nei Marcos Castro Grimaldi; 1723 Manoel Pereira de Oliveira; 1724 Walter Soares de Carvalho; 1725 Lucila Soares do Vale; 1726 Neide Barros Rego; 1727 Edmo Rodrigues Lutterbach; 1728 Calissa Rosa Sartorato; 1729 Yan Lopes Curvelo. A partir de julho do ano 2000, foi criada pela então Diretoria da Cooperativa um cadastro de sócios ativos, ou seja, aqueles que pagam, regularmente, a taxa de manutenção, instituída naquela ocasião. Atualmente, o referido cadastro assinala o registro de 222 sócios, embora somente, aproximadamente, 111 sócios desse cadastro, mantêm o pagamento regular da taxa de manutenção.

FUNCIONAMENTO DA SEDE – Para um regular funcionamento da Sede, o Sr. Presidente da Cooperativa, Sr. Givanildo Ramos Costa, requisitou a colaboração de um grupo de voluntários que, na qualidade de plantonistas, se revezaram em diferentes dias e horários para manter a Cooperativa aberta, em pleno funcionamento, de segunda a sexta-feira, no horário de 9 às 20 horas e aos sábados, de 9 às 12 horas. A equipe de plantonistas, durante o ano de 2009, constituiu-se de Givanildo Ramos Costa, Aloísio Sartorato, Jair Salles, Elma do Nascimento, Jurguy Monteiro Scherpel, Raymundo Souza, Marilene de Azevedo e Romeu Kozo Hatushika.

TRABALHOS DE SECRETARIA – Durante o ano, a Secretaria da Cooperativa prestou informações ao público em geral sobre o Esperanto, seja através de atendimento pessoal, seja por telefone, seja pela Internet, seja através de correspondência. Além disso, houve

venda de livros, cds, fitas de áudio e vídeo e materiais diversos. No período, foram emitidos 655 recibos, 39 cartas / ofícios, e 36 faturas.

CURSOS – O Departamento de Cursos da Cooperativa esteve a cargo de Givanildo Ramos Costa. A Cooperativa ofereceu ao público em geral cursos em dois níveis: Básico e Aperfeiçoamento. Durante o exercício de 2009, atuaram como professores Jair Salles, Elma do Nascimento, Hercília de Souza Lima, Marilene de Azevedo, Raymundo Souza e Aloísio Sartorato. Durante esse período, 33 pessoas inscreveram-se para aprender o Esperanto nas dependências da Cooperativa.

FUNCIONAMENTO DO “LIBROSERVO” – Durante o exercício, o Libroservo da Cooperativa colocou à disposição do público em geral material didático, dicionários e gramáticas para o aprendizado da Língua, bem como obras literárias e materiais sonoros e visuais em Esperanto. Foram realizadas vendas diretamente aos interessados em visita à sede, ou mediante encomendas previamente feitas, por telefone ou via “e-mail”, e sendo enviados por correio.

ATIVIDADES CULTURAIS – Desde o mandato anterior da atual Diretoria, as atividades culturais da Cooperativa, sob a coordenação de Aloísio Sartorato, foram ampliadas com o ensejo de um melhor aproveitamento do espaço cultural existente. Assim, em todas as segundas-feiras, foram realizadas “Rodas Literárias” dirigidas por Aloísio Sartorato, visando introduzir os participantes na cultura esperantista. Todas as quartas-feiras, no horário das 18:00 às 20:00, com o intuito de desenvolver o uso oral do Idioma, foi criado o “Clube de Conversação”, dirigido, pelo professor Jair Salles, e aos sábados, das 10:30 as 12:00, pelo professor Aloísio Sartorato. O Clube funcionou, regularmente no período de março a dezembro de 2009. Já as sextas-feiras foram dedicadas a palestras e eventos, no horário das 18:00 às 19:30. A primeira sexta-feira do mês foi reservada para palestras, em português, sobre temas linguísticos ou sobre o “Movimento Esperantista”; a segunda sexta-feira do mês a palestras, em esperanto, feitas por diferentes palestrantes; a terceira, denominada “Sala de Visitas”, foi reservada para atividades, em português, desenvolvidas por convidados externos; e a quarta sexta-feira do mês à “Festa dos Aniversariantes”. Todas as atividades foram devidamente registradas no INKO (Informilo da Cooperativa).

CAMPANHA “ESPERANTO NAS BIBLIOTECAS”- Durante o ano de 2009, prosseguiu a Campanha “Esperanto nas Bibliotecas”, iniciativa da Cooperativa lançada em julho de 2001 no sentido de disponibilizar obras, em ou sobre o Esperanto, a diferentes bibliotecas no Brasil e no Exterior. Os recursos para a referida Campanha são oriundos da contribuição de um grupo de abnegados esperantistas, que doaram determinadas quantias para um fundo criado, especificamente, para tal finalidade. No exercício, foram contempladas as seguintes bibliotecas: Biblioteca do Instituto de Biociências, Letras e Ciências Exatas da UNESP, São José do Rio Preto, SP; Biblioteca do Esperanto-Nukleo de Mez-Paraiba Valo, Barra Mansa, RJ; Biblioteca Pública Municipal “Machado de Assis”, em Botafogo, Rio de Janeiro, RJ; Biblioteca Nacional, Rio de Janeiro, RJ; Biblioteca Municipal Central Cial Brito, Nova Iguaçu, RJ; Biblioteca Publica Municipal Jornalista Jaime Câmara, Palmas, TO; Biblioteca Comunitária Tobias Barreto, Brás de Pina, Rio de Janeiro – RJ; Biblioteca Publica Municipal Abdias Neves, Teresina – PI; Biblioteca do C. E. União Fraternal, da Universidade Federal

de Alfenas, Poços de Caldas – MG; Biblioteca Popular Municipal Pedro Nava, Glória, Rio de Janeiro – RJ; Educandário Espírita Eurípedes Barsanulfo, Goiânia – GO; Biblioteca Popular Municipal da Tijuca Marques Rebelo, Rio de Janeiro – RJ; Biblioteca Pública do Estado de Santa Catarina, Florianópolis – SP; Biblioteca Municipal de Paraty, Paraty – RJ; Universidade do Vale do Itajaí, Balneário Camboriú – SC; Biblioteca do Grupo Espírita Guillon Ribeiro – Santa Maria – DF; Biblioteca do CIEP 341 Sebastião Pereira Portes, Queimados, RJ; Biblioteca do Instituto Histórico e Geográfico de Niterói, Niterói – RJ; Biblioteca Pública do Estado da Bahia, Salvador, Bahia; Biblioteca Popular Municipal Manuel Ignácio da Silva Alvarenga – Campo Grande, RJ; Biblioteca Municipal Terezinha de Carvalho Labança – Justinópolis – MG; Biblioteca UNIPLAC – Universidade do Planalto Catarinense – Lages – SC; Biblioteca da Fundação da Infância e Juventude, Rio de Janeiro, RJ; Biblioteca Municipal de São José do Rio Preto, São José do Rio Preto, SP; Biblioteca Carlos Drummond de Andrade, Barra de São João – Casimiro de Abreu, RJ; Biblioteca da Casa de Memória de Mongaguá, Mongaguá, SP; Biblioteca Popular Municipal João Ribeiro, Olaria / Ramos, Rio de Janeiro, RJ. E um pacote de livros para *Jean Codjio, L'école L'Odyssée, Moncton, no Canadá.*

BIBLIOTECA DA COOPERATIVA – Tendo em vista a existência de algumas incorreções encontradas no registro das obras pertencentes ao acervo da Biblioteca da Cooperativa, tornou-se necessária a sua reorganização, tarefa que foi executada e finalizada pelo associado Aloísio Sartorato, com o registro de 1020 obras, em ou sobre o Esperanto, e de 30 obras sobre assuntos diversos, em outros idiomas.

PÁGINA DA COOPERATIVA – Por iniciativa do associado Carlos Alberto Gomes da Silva, que tomou a si a tarefa de montá-la, a Cooperativa passou a contar com uma página na Internet, a partir de julho de 2002, com informações sobre o Esperanto e sobre a Instituição. A cada dia que passa a página vem sendo regularmente visitada por interessados nacionais e não-nacionais, tornando-se, face à sua diversidade, um verdadeiro portal de cultura do Esperanto. Atualmente a “homepage” está sob a responsabilidade dos associados Felipe Emmanuel Ferreira de Castro, auxiliado por Marilene de Azevedo e Aloísio Sartorato.

INKO/INFORMILO DE LA KOOPERATIVO – Durante o ano de 2009, foram editados seis números do Informativo da Cooperativa (INKO), num total de 72 páginas, tendo como Redator Responsável o associado Aloísio Sartorato e como revisor o associado Célio Freitas Martins. O Boletim publicou artigos, informes sobre a Cooperativa e notícias diversas.

FAZENDA “ESPERANTO” – Nesse período, eficiente dinamismo foi ali estabelecido, embora as dificuldades diversas, onde um grupo de companheiros esperantistas e simpatizantes da Língua Internacional, tendo à frente o samideano Aurélio Teixeira Pinto do “Amadeu Ferretti Esperanto-Klubo”, desenvolveu profícuo labor. Convém destacar que grandes esforços foram e estão sendo estabelecidos, dando sequência ao que fora feito em anos anteriores, estando à frente a coidealista Dra. Graça Eliana Thuller, visando a regularização definitiva da documentação da referida propriedade.

“AGO-TAGO” NO RIO DE JANEIRO – Com expressiva quantidade de prospectos distribuídos sobre o Esperanto no Largo da Carioca, local tradicional do centro da Cidade do Rio de Janeiro, um grupo de esperantistas associados da Cooperativa divulgou a Língua Internacional no dia mundial de divulgação do Idioma, conhecido como “AGO-TAGO”, despertando o interesse dos transeuntes.

REPRESENTAÇÃO EM EVENTOS ESPERANTISTAS – A Cooperativa fez-se representar por intermédio de seu presidente, Givanildo Ramos Costa, no 44º Congresso Brasileiro de Esperanto, em Juiz de Fora – MG. No Evento foi feita intensa divulgação sobre a “KKE”, além da montagem de um estande com fotos históricas das atividades da Cooperativa ao longo dos seus 58 anos de existência aos presentes da Universidade Federal de Juiz de Fora. Vale lembrar, que vários coidealistas, do Rio de Janeiro, de outros estados e outros países, estiveram juntos no já referido estande da KKE, onde também divulgaram a Língua de Zamenhof. Como nota de destaque vale ressaltar o lançamento dos cd’s “Ismael Gomes Braga, Pioniro de Esperanto em Brazilo” e “Sylla Chaves” no programa “Esperanto, a Língua da Fraternidade”, em 12/12/2000”, efetivando o caráter editor para o qual a instituição também foi criada.

CONCLUSÃO – Como balanço final de nossas atividades, cabe enfatizar que o segundo ano do terceiro mandato da atual Administração caracterizou-se pela regularidade nos trabalhos da Instituição. A Cooperativa, como órgão de apoio do Movimento Esperantista Nacional em muito tem efetivado o seu papel de centro referencial da Língua Internacional na Cidade do Rio de Janeiro, e em alguns casos até no país. Diariamente, nossa Instituição é visitada e procurada por inúmeras pessoas, quer seja para solicitar informações, adquirir livros ou outros materiais, aprender o Esperanto, participar de atividades culturais, etc... Vale destacar a regular Campanha “Esperanto nas Bibliotecas”, a qual tem colhido elogios os mais diversos, e em consequência trazido grande prestígio para nossa “KKE”, seja no País ou no Exterior. O mesmo se pode dizer em relação ao “site” da Cooperativa, que tem sido alvo de calorosos aplausos de esperantistas e não-esperantistas, brasileiros e de outras pátrias. Inúmeros coidealistas das mais diversas procedências têm se referido à nossa Cooperativa, em diferentes listas de discussão existentes na Internet, como organização esperantista a ser imitada em suas realizações. Apesar das inúmeras dificuldades que se efetivaram nos diversos campos, sejam eles financeiro, logístico, pedagógico ou qualquer outro de importância para manter o funcionamento regular de nossa Instituição, o atual Conselho de Administração, irmanado com um grupo de abnegados samideanos, conseguiu levar a bom termo tudo aquilo a que se propôs.

Ao final, quero enaltecer o trabalho laborioso de todos os integrantes dos nossos Conselhos de Administração e Fiscal e a tantos outros, que em suas dedicações extremadas deram de si sustentando um ideal que um dia será reconhecido por toda a Humanidade como o idioma de todos os povos, que é o Esperanto, onde a Cooperativa Cultural dos Esperantistas de Braz Cosenza, Cedilha Neto, Ismael Gomes Braga e de inúmeros outros coidealistas tem o seu papel preponderante na construção de uma sociedade futura, plena de felicidade e de paz. Meu preito de gratidão a todos. **“Dio benu nin!”**
Givanildo Ramos Costa, Presidente

Vortoj**Neide Barros Rêgo**

**Labori per vortoj
Pensi kaj repensi.
Provi, kunigi.
Paroli kaj aŭskulti.
Rifuzi, disŝiri.
Rekomenci.**

**Trovi la ĝustajn vortojn.
Uzi ilin por ŝajnigi, ludi,
amuzi, malfermi sian koron,
protesti kaj konvinki,
por esprimi la senton,
por emocii,
por pripensigi.**

**Ami la vortojn!
Ekzameni ĝian formon,
ĝian korpon, ĝian animon.
Konstrui novajn ideojn,
trovi la solvon,
vojaĝi tra l' infinito!...**

tradukis: Aloísio Sartorato

Esperantoterapia

A terapia (ou terapêutica) é a arte de curar ou de tratar as doenças. É um método, um processo, um modo de se conseguir reequilíbrio, para superar (tratar) um distúrbio (doença) físico ou espiritual.

Quando há uma desarmonia na parte física ou na mente de uma pessoa, é preciso que ela busque o auxílio de um terapeuta (profissional de Terapia) ou de um processo terapêutico que possa lhe atenuar ou curar o desequilíbrio. Há vários tipos de Terapia: hidroterapia (com água), helioterapia (com luz solar), hipoterapia (com auxílio de cavalos), sonoterapia (fazendo dormir), terapia ocupacional (exemplos: marcenaria, artesanato, pintura, desenho, escultura, gravura, modelagem, música, canto ou qualquer outra atividade à qual se dedique algum tempo). A pessoa ocupada se distrai e esquece, pelo menos por algum tempo, o seu problema pessoal, causador do desequilíbrio, tal como: estresse, solidão, depressão, desânimo, sensação de vazio ou de inutilidade; falta de autoestima ou de autoconfiança, etc.

Dedicar-se a um estudo também pode ser considerado uma ocupação útil ou terapia. Pode-se fazer um determinado curso ou estudar uma certa matéria. É uma ocupação para o espírito, um aumento de conhecimento, uma ampliação de cultura, bem como uma oportunidade de fazer novas amizades e sair do isolamento. Isto pode resultar em autossatisfação e fazer muito bem para a pessoa, que assim se realiza, e bem para a sua saúde física e mental e para a sua harmonia com a vida.

Uma pessoa, jovem ou idosa, pode, por exemplo, se sentir um tanto fracassada ou frustrada, quando tentou aprender uma língua estrangeira e não teve êxito. As línguas, em geral, são difíceis porque são cheias de idiotismos, de irregularidades e de exceções que dificultam o seu aprendizado, consumindo muito tempo, esforço e dinheiro, quase sempre com resultados medíocres, tendo em vista o esforço e gastos despendidos. A pessoa, então, sente-se frustrada, inferiorizada, achando-se incapaz e curta de inteligência, por não ter conseguido dominar, pelo menos razoavelmente, o idioma estudado.

É aí que entra a Esperantoterapia, para lhe dar novo animo e lhe devolver a autoestima e autoconfiança, fazendo com que supere o seu complexo de inferioridade!

O Esperanto, pela sua simplicidade, clareza e regularidade, permite que a pessoa normal possa realmente aprendê-lo, para ler, escrever, falar e se comunicar nessa língua.

Daí resulta que a pessoa novamente se sente autoconfiante, valorizada, feliz e alegre. Cessa de se achar incapaz e sem inteligência. Cresce-lhe a autoestima. A isto se chama

Esperantoterapia, pois devolve às pessoas a sensação de serem capazes de superar as dificuldades no aprendizado de uma língua que não é a sua língua materna.

As vantagens de se aprender o Esperanto são tantas, que ninguém deve descartar o prazer de estudá-lo.

Há 11 anos (16/06/1999), convidado pela diretoria da “Associação de Aposentados e Pensionistas de Volta Redonda – RJ) iniciei o 1º curso gratuito da Língua Esperanto naquela Associação, aberto a seus associados e familiares, bem como a qualquer outra pessoa interessada.

Este curso vem se repetindo, com bons resultados, todos os anos. Estamos agora (2009) com a 11ª turma de alunos em andamento. As aulas atualmente são ministradas pelo Engº. Prof. Alberto Flores, em ampla e confortável sala, bem iluminada e ventilada, situada no “Centro de Prevenção à Saúde do Idoso”, da AAP-VR (Rua 535, nº 890 – Bairro Nossa Srª. das Graças – Volta Redonda – RJ).

A sala de aula possui cadeiras com braço em forma de pequena mesa, o que permite que os alunos possam escrever sem dificuldades; possui ainda instalações para apresentação de vídeos e outras gravações. Um grande quadro branco permite se escrever com “canetas” de várias cores e apagar facilmente, sem os inconvenientes da poeira gerada quando se apaga um quadro-negro escrito a giz. As aulas, são sempre às 4ªs feiras, (das 08:30 às 10:00), com pequeno intervalo (às 09:15) para que os alunos possam saborear um pouco de café ou chá, acompanhado de gostosos biscoitos! Não se cobra taxa de inscrição nem mensalidades, mas os alunos devem adquirir o livro de apoio.

Alunos idosos ou jovens reconhecem que o estudo do Esperanto é uma excelente terapia ocupacional e mostram-se interessados, porque sabem que podem realmente aprender o Esperanto para usá-lo na leitura de revistas e da vasta literatura existente nesta língua, bem como para manter contacto com outros esperantistas, em todas as partes do mundo, por meio de cartas ou via Internet, ou participar de reuniões, congressos e encontros esperantistas.

Isto tudo é cultura e oportunidade para conhecer outras pessoas, formar novas amizades e ter a alegria de se confraternizar.

Portanto, vale a pena estudar o Esperanto, e ninguém se arrepende de fazer esta valiosa experiência!

Alberto Flores

PROGRAMA COMPLETO DE ENSINO DE ESPERANTO

1 - A NOVA COMISSÃO DE ENSINO – Ultimamente, por iniciativa de vários professores de Esperanto do Rio de Janeiro, como Márcio dos Santos Nascimento, Walter Fontes (presidente da AERJ) e Givanildo Ramos Costa (presidente da Cooperativa), fundou-se uma Comissão de Ensino do Esperanto, apoiada pela AERJ e pela nossa Cooperativa. Um dos principais objetivos dessa Comissão é estabelecer um Programa Completo de Ensino de Esperanto, que poderia ser usado não só em nossa Cooperativa, mas também em várias outras Instituições do nosso estado, podendo servir de modelo para outras cidades que o desejarem. Na situação de um dos professores da nossa Cooperativa, pretendo, neste artigo bem sucinto, expor o meu programa pessoal de ensino do Esperanto nesta instituição.

2 - DURAÇÃO DOS CURSOS – Em nossa experiência, o ideal é realizar os cursos com duas aulas, de 2 horas, por semana – mas, quando isso não é possível, pode-se também dar o curso em apenas uma aula, de 2 horas (ou, excepcionalmente, com 1 ½ hora) por semana. No meu caso, o meu horário principal é o das terças e quintas, das 18:30 às 20:00. Com esse horário, temos conseguido ministrar o que consideramos um “curso completo” em apenas 4 meses em cada semestre do ano. Isso significa que o primeiro “curso completo” é dado, dentro do primeiro semestre, mas só nos meses de março a junho. E, naturalmente, no segundo semestre do ano, damos o segundo “curso completo”, nos meses de agosto a novembro. Isso significa, também, que os meses em que não há aulas são considerados como férias, ou seja: janeiro e fevereiro; julho (mês dedicado ao Congresso Brasileiro de Esperanto); e dezembro (mês de festas). Se a instituição quiser, poderá dar um “cursinho de verão” em janeiro e fevereiro – no meu caso, poderia ser aproveitado o livreto “Minicurso de Esperanto”, que, como se sabe, tem apenas 5 fáceis lições. Em resumo: em cada semestre, usamos o que se poderia chamar de “quadrimestre letivo”, no qual ministramos os nossos três livros principais, ou seja: no primeiro mês usamos o “Minicurso de Esperanto” (Curso Introdutivo), o qual, como já dissemos, tem apenas 5 lições). No segundo período de 1 ½ mês, usamos o “Esperanto Conversacional” (Curso Básico), que tem 10 lições. E no período restante de 1 ½ mês usamos o livro “La Konversacia Klubo” (Curso de Aperfeiçoamento), que também tem 10 lições. Isso significa que, ao longo dos citados quatro meses, com 2 aulas por semana, dispomos ao todo de 32 aulas. A soma das lições dos 3 livros é de 25. Isso significa que, a rigor, “sobram” 7 aulas, as quais, naturalmente, serão aproveitadas para vários objetivos, como: 1 aula inaugural, 1 aula de revisão, 1 aula de exame, etc., em cada quadrimestre.

3 - FORMAÇÃO DO PROFESSOR – Como se sabe, o nosso método é “misto”, ou seja, combina o uso da tradução com o treinamento da *conversação*. Os nossos três livros (dos níveis Introdutivo, Básico e Aperfeiçoamento) contêm as devidas Instruções ao Professor, bem como as Instruções ao Aluno. No livro “Esperanto Conversacional” (Curso Básico), além das citadas instruções para o professor e o aluno, damos também mais alguma orientação através de textos como: “O que é o Método Misto”, “Comandos do Professor” e “Lembretes ao Professor”. Alguns professores sugerem que façamos um pequeno Manual de Orientação ao Professor. Oportunamente, poderemos fazê-lo – mas note-se que as instruções acima citadas seriam, na prática, suficientes, como a experiência tem demonstrado. Note-se, finalmente, que o nosso método é para estudo “com ou sem professor”. Isso significa, naturalmente, que até professores “leigos” ou inexperientes podem usar, com sucesso, um método desse tipo – o que é bastante oportuno, principalmente no caso de surgir alguma demanda maior de professores para as escolas públicas, como talvez aconteça no caso de aprovação do projeto do Senador Cristovam Buarque...



Prezidanto Givanildo Ramos Costa legas la jaran raporton 2009.



Samideano Silvio Márcio Camargo Bruno prelegas pri Kooperativismo.



Samideano Walter Soares de Carvalho, gvidas parton de la Asembleo dum la prezentaĵo de la financa raporto fare de la estraro.



Partoprenantoj de la Asembleo